

La cause de décès du certificat, jugée du point de vue du registre du cancer

L. Raymond*, M. Obradovic**

(*) Institut de Médecine Sociale et Préventive, 27 quai Charles-Page, 1211 Genève 4

(**) Registre Genevois des Tumeurs, 55, Bd. de la Cluse, 1205 Genève

MATERIEL

Le Registre procède à sa propre codification de la cause primaire de décès selon les principes OMS (CIM-8). Il dispose par ailleurs de la cause retenue par la statistique officielle, codifiée également selon CIM-8. Parmi les cas incidents de la période 1970-1979 et décédés au 31.12.1979, 6495 enregistrements, soit env. 80 % des décès attribués au cancer, donnent lieu à une comparaison entre les deux codifications.

Le Registre base sa codification sur l'ensemble des informations dont il dispose, à savoir notamment le dossier de laboratoire et/ou hospitalier relatif au diagnostic (obtenu dans 98 % des cas environ), le dossier hospitalier complété lors du décès (79% des cas) et l'autopsie (57% des cas).

METHODE

La validité de la cause " officielle " est examinée par référence à la cause attribuée par le Registre. L'examen est effectué organe après organe (pour chaque position du CIM-8 à 3 digits). La confrontation est dychotomique, à l'instar de celle opérée par un test de dépistage (tableau à 4 cases). Elle permet de distinguer:

- les Vrais Positifs (Vrai +), soit les décès par cancer d'après le Registre, identifiés correctement par le code officiel ;
- les Faux Négatifs (Faux -), soit les décès non ou incorrectement identifiés par la codification officielle ;
- les Faux Positifs (Faux +), soit les cas identifiés à tort par la codification officielle, c'est-à-dire relevant, d'après le Registre, d'une autre cause ou d'un autre cancer.

L'analyse consiste à déterminer l'importance relative de ces 3 catégories, pour chaque localisation telle que définie par le Registre. La comparaison entre Faux Négatifs et Faux Positifs permet d'observer, pour chacune d'elle, le degré de compensation des erreurs.

RESULTATS

Les tableaux, établis séparément pour chaque sexe (tableaux 1 et 2), fournissent les résultats de l'épreuve de validité. Les pourcentages sont exprimés par rapport au total des cas reconnus par le Registre, qualifié de Total vrai.

CONCLUSIONS

À quelques exceptions près, le nombre de Faux Négatifs compense celui des Faux Positifs, de façon approximative: la différence n'excède pas plus ou moins 25 % pour les 2/3 des localisations. Pour ces dernières, on peut considérer que la statistique officielle reste un indicateur relativement valide pour caractériser la mortalité par cancer. Il reste qu'au niveau individuel, 22 % des cas décédés d'un cancer déterminé sont attribués par la statistique officielle à un autre cancer ou à une autre cause. Il peut en résulter un biais important dans des études cas-témoins ou de cohortes considérant le cancer comme événement.

SUMMARY

CAUSE OF DEATH FOR CANCER : DEATH CERTIFICATE AND CANCER REGISTRY.

The validity of the official certificates is examined with reference to the codification made by the Registry. Unlike the official coder, the Registry has at its disposal the hospital clinical records. It appears that cases falsely counted approximately compensate for the cases omitted.

ZUSAMMENFASSUNG

KREBS-TODESURSACHEN : TODESBESCHEINIGUNG UND TUMOR-REGISTER.

Die Validität der amtlichen Todesbescheinigung wird in bezug auf die Kodifikation des Genfer Tumoregisters beurteilt. Die Unstimmigkeiten sind zahlreich, aber es besteht ein ungefährender Ausgleich zwischen den Falschpositiven und den Falschnegativen.

Tableau 1 - CAUSE SELON CERTIFICAT, JUGEE DU POINT DE VUE DU REGISTRE - SEXE MASCULIN

CIM-8	Vrais+ (%)	Faux+ (%)	Total cert. (%)	Faux- (%)	Tot.vrai (n.abs.)
140	100.0	-	100.0	-	2
141	60.7	57.1	117.9	39.3	28
142	62.5	12.5	75.0	37.5	8
143	50.0	50.0	100.0	50.0	2
144	57.1	78.6	135.7	42.9	14
145	30.8	38.5	69.2	69.2	13
146	49.1	30.9	80.0	50.9	55
147	-	300.0	300.0	100.0	1
148	50.0	10.0	60.0	50.0	50
149	33.3	633.3	666.7	66.7	3
150	90.6	18.1	108.7	9.4	149
151	84.1	10.3	94.5	15.9	271
152	50.0	8.3	58.3	50.0	12
153	85.6	24.5	110.0	14.4	229
154	74.2	26.5	100.7	25.8	151
155	75.0	34.7	109.7	25.0	144
156	67.6	29.7	97.3	32.4	37
157	82.6	19.8	102.3	17.4	172
158	40.0	80.0	120.0	60.0	5
159	6.7	73.3	80.0	93.3	15
160	46.2	15.4	61.5	53.8	13
161	75.8	65.2	140.9	24.2	66
162	88.5	6.4	94.9	11.5	1041
163	38.9	50.0	88.9	61.1	18
170	64.3	42.9	107.1	35.7	14
171	29.4	23.5	52.9	70.6	17
172	88.1	19.0	107.1	11.9	42
173	62.5	175.0	237.5	37.5	8
174	66.7	33.3	100.0	33.3	3
181	-	(1 cas)	(1 cas)	-	-
185	89.1	20.7	109.9	10.9	294
186	85.7	9.5	95.2	14.3	21
187	57.1	-	57.1	42.9	7
188	82.2	11.5	93.7	17.8	191
189	83.5	12.7	96.2	16.5	79
190	75.0	25.0	100.0	25.0	4
191	79.6	4.1	83.7	20.4	98
192	33.3	83.3	116.7	66.7	6
193	75.0	58.3	133.3	25.0	12
194	85.7	42.9	128.6	14.3	7
195	13.0	26.1	39.1	87.0	23
196	-	-	-	100.0	3
197	-	100.0	100.0	100.0	3
198	-	-	-	100.0	10
199	47.8	74.6	122.4	52.2	67
200	29.2	6.3	35.4	70.8	96
201	55.6	533.3	588.9	44.4	9
202	35.7	78.6	114.3	64.3	14
303	90.6	12.5	103.1	9.4	32
204	73.0	29.7	102.7	27.0	37
205	75.8	12.9	88.7	24.2	62
206	57.1	28.6	85.7	42.9	7
207	14.3	85.7	100.0	85.7	7
208	100.0	-	100.0	-	2
209	75.0	162.5	237.5	25.0	8
140-209	78.2	21.1	99.4	21.8	3682

Tableau 2 - CAUSE SELON CERTIFICAT, JUGEE DU POINT DE VUE DU REGISTRE - SEXE FEMININ

CIM-8	Vrais+ (%)	Faux+ (%)	Total cert. (%)	Faux- (%)	Tot.vrai (n.abs.)
140	-	-	-	-	-
141	88.5	12.8	100.0	12.5	8
142	77.8	-	77.8	22.2	9
143	40.0	20.0	60.0	60.0	5
144	50.0	-	50.0	50.0	2
145	62.5	12.5	75.0	37.5	8
146	61.5	-	61.5	38.5	13
147	50.0	-	50.0	50.0	2
148	25.0	50.0	75.0	75.0	4
149	-	200.0	200.0	100.0	2
150	70.4	33.3	103.7	29.6	27
151	87.7	9.1	96.8	12.3	252
152	27.5	87.5	125.0	62.5	8
153	82.4	24.7	107.1	17.6	295
154	70.5	16.7	87.1	29.5	132
155	72.1	39.5	111.6	27.9	43
156	73.6	15.5	89.1	26.4	110
157	91.4	17.1	108.6	8.6	152
158	8.3	25.0	33.3	91.7	12
159	16.0	28.0	44.0	84.0	25
160	33.3	66.7	100.0	66.7	6
161	100.0	200.0	300.0	-	2
162	84.1	7.1	91.2	15.9	170
163	85.7	85.7	171.4	14.3	7
170	85.7	-	85.7	14.3	7
171	53.8	30.8	84.6	46.2	13
172	100.0	68.8	168.8	-	16
173	16.7	116.7	133.3	83.3	6
174	92.4	14.9	107.3	7.6	490
180	71.9	31.4	103.4	28.1	89
181	-	-	-	-	-
182	71.3	31.7	103.0	28.7	101
183	80.7	23.4	104.2	19.3	192
184	65.7	48.6	114.3	34.3	35
188	89.6	12.5	102.1	10.4	48
189	82.4	29.4	111.8	17.6	51
190	-	-	-	100.0	1
191	68.4	-	68.4	31.6	57
192	100.0	400.0	500.0	-	1
193	85.7	10.7	96.4	14.3	28
194	12.5	25.0	37.5	87.5	8
195	3.8	11.5	15.4	96.2	52
196	-	-	-	100.0	3
197	-	-	-	100.0	7
198	33.3	-	33.3	66.7	6
199	44.2	88.5	132.7	55.8	52
200	46.9	23.4	70.3	53.1	64
201	50.0	533.3	583.3	50.0	6
202	7.7	30.8	38.5	92.3	13
203	85.7	11.9	97.6	14.3	42
204	66.7	10.0	76.7	33.3	30
205	77.2	10.1	87.3	22.8	79
206	16.7	133.3	150.0	8.3	6
207	37.5	62.5	100.0	62.5	8
208	50.0	-	50.0	50.0	2
209	66.7	66.7	133.3	33.3	6
140-209	76.6	22.1	98.7	23.4	2813